

MARKTGEMEINDE AUER
Autonome Provinz Bozen • Südtirol



COMUNE DI ORA
Provincia Autonoma di Bolzano • Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Öffentliche Sitzung - erste Einberufung

Sitzung vom

Seduta del

Uhr - ore

26/02/2013

19.00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal der Gemeinde Auer, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Ora, i componenti di questo Consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Roland Pichler			Raimund Ausserhofer		
Hubert Bertoluzza			Marcello Cembran	X	
Salvatore Daddezio	X		Erich Debiasi		
Elmar Gabalin			Marianna Frisinghelli		
Bruno Huez	X		Kurt Kerschbaumer		
Claudio Mutinelli			Andrea Piccoli	X	
Richard Pichler			Monika Psenner		
Dr. Engelbert Schaller			Ivan Sgarbossa	X	
Stefano Sgarbossa			Dr. Luigi Tava		
Thomas Winnischhofer			Herta Zelger		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il Segretario generale

Dr. Johann Kreithner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Verificata la presenza del numero legale
il signor

Roland Pichler

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister**
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco**
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Zuschlag auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen (IRPEF) – Genehmigung der Verordnung und Festsetzung des Hebesatzes

Addizionale comunale sull'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) – Approvazione del regolamento e determinazione dell'aliquota

Visto il Decreto legislativo 09 luglio 1997, n. 241;

visto l'articolo 7, comma 3-bis della Legge 15 marzo 1997, nr. 59, aggiunto dall'art. 1, comma 10 della Legge 16 giugno 1998, n. 191, recante la delega al Governo di emanare un Decreto Legislativo avente per oggetto l'istituzione di un'addizionale all'IRPEF;

visto l'articolo 48, comma 10 e 11 della Legge 27 dicembre 1997, no. 449;

visto il Decreto Legislativo 28 settembre 1998, n. 360 n.t.v., inerente la materiale istituzione di una addizionale comunale all'IRPEF a decorrere dal 01 gennaio 1999;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 56 del 19.12.2001 con la quale è stata istituita l'addizionale comunale all'IRPEF ai sensi del D.Lgs. 28.09.1998. n. 360 nella misura del 0,2% e da questo momento confermata annualmente in misura invariata;

vista la legge 27.12.006 n. 296 articolo 1 comma 142 e seguenti (legge finanziaria 2007), con la quale è stato modificato il decreto legislativo suddetto, prevedendo le seguenti facoltà per i Comuni:

- con regolamento adottato ai sensi dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 e successive modificazioni, i comuni possono disporre la variazione dell'aliquota di compartecipazione dell'addizionale all'I.R.P.E.F., con il limite fissato a 0,8 punti percentuali;

- la possibilità di introdurre con il medesimo regolamento una soglia di esenzione in ragione del possesso di specifici requisiti reddituali per l'applicazione della suddetta addizionale;

- la possibilità di stabilire con il medesimo regolamento delle aliquote differenziate, in relazione agli scaglioni di reddito corrispondenti a quelli stabiliti dalla legge statale;

ritenuto opportuno approvare il regolamento suddetto, al fine di poter prevedere l'esenzione dal pagamento dell'addizionale comunale dei soggetti aventi un reddito imponibile ai fini dell'addizionale comunale all'I.R.P.E.F non superiore a Euro 28.000,00 come disciplinato dall'articolo 1 comma 3bis del D.Lgs n.360/1998 a decorrere dal periodo di imposta 2013;

ritenuto opportuno di fissare per l'anno 2013 l'aliquota nella misura del 0,2 %;

visto l'art. 53, comma 16 della legge n. 388 del 23.12.2000, il quale prevede che l'aliquota IRPEF deve essere fissata entro il termine dell'approvazione del bilancio di previsione;

Gesehen das Stv. GD. vom 09 Juli 1997, Nr. 241;

nach Einsichtnahme in das Gesetz 15. März 1997 Nr. 59, Art. 7, Absatz 3-bis, hinzugefügt mit Gesetz 16. Juni 1998, Nr. 191, Art.1, Absatz 10 betreffend die Delegierung der Regierung zur Erlassung eines Stvd.GD. für die Einführung eines Zuschlages auf die Einkommenssteuer IRPEF;

nach Einsichtnahme in den Art. 48, Absatz 10 und 11 des Gesetzes 27. Dezember 1997, Nr. 449;

nach Einsichtnahme in das GvD. 28. September 1998, Nr. 360 i.g.F., betreffend die materielle Einführung eines Zuschlages auf die Einkommenssteuer IRPEF mit Ablauf 01. Jänner 1999;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 56 vom 19.12.2001, mit dem der Gemeindesteuerzuschlag auf die Einkommenssteuer für natürliche Personen (IRPEF) im Ausmaß von 0,2% eingeführt wurde und ab diesem Zeitpunkt jährlich im gleichem Ausmaß bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 296 vom 27.12.2006, Art. 1, Abs. 142 u. ff. (Haushaltsrahmengesetz 2007), das oben genanntes Dekret abändert und für die Gemeinden folgende Befugnisse vorsieht:

- die Gemeinden können, nach Erlass einer eigenen Verordnung gemäß Art. 52 des GvD Nr. 446 vom 15. Dezember 1997 in geltender Fassung, die Abänderung des Hebesatzes des I.R.P.E.F.- Zuschlags bis zu einem Höchstsatz von insgesamt 0,8 % beschließen;

- die Gemeinden können in genannter Verordnung eine Freigrenze für Einkommen festlegen, die bei der Anwendung des Zuschlags zu berücksichtigen ist.

die Gemeinden können mit dieser Verordnung unterschiedliche Hebesätze unter Zugrundelegung der mit den staatlichen Gesetzen festgelegten Einkommensstufen festsetzen;

als notwendig erachtet, die oben genannte Verordnung zu genehmigen, um nach Maßgabe von Art. 1, Abs. 3bis des GvD Nr. 360/1998 ab dem Besteuerungszeitraum 2013 die Befreiung vom Zuschlag auf die Einkommensteuer natürlicher Personen für Einkommen vorzusehen, für Personen deren Einkommen die 28.000,00 Euro nicht überschreiten;

als angemessen erachtet, den Hebesatz für das Jahr 2013 auf 0,2 % festzusetzen;

gesehen, dass laut Art. 53, Absatz 16 des Gesetzes Nr. 388 vom 23.12.2000, die Festsetzung des Hebesatzes des IRPEF-Zuschlages innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags erfolgen muss;

visto l'art. 11 della legge 18.10.2001, n. 383 che modifica l'art. 1, comma 3 del decreto legislativo 28.09.1998, n. 360;

vista la legge finanziaria 2007, legge n. 296 del 27.12.2006, artt. 142, 143 e 144;

visto che la delibera relativa alla variazione dell'addizionale comunale sull'IRPEF deve essere pubblicata su un apposito sito informatico;

viste le deliberazioni del consiglio comunale in materia di istituzione e determinazione su livello comunale dell'addizionale IRPEF per gli anni 1999 fino al 2008 in particolare l'ultimo no. 36/2008, confermato per gli anni 2009, 2010, 2011 e 2012, per garantire l'equilibrio finanziario dei rispettivi bilanci annuali nel contesto di tutte le altre deliberazioni adottate in materia di imposte e tributi locali;

constatato che l'equilibrio economico del bilancio potrà essere garantito anche in seguito alla nuova determinazione con la riduzione dell'addizionale comunale IRPEF;

che la conferma dell'addizionale IRPEF si rende indispensabile anche per garantire la copertura di rate di ammortamento per mutui indispensabili da assumere per garantire servizi e strutture per la collettività locale;

visto il D.M. 31 maggio 2002 pubblicato nella Gazz. Uff. 5 giugno 2002, n. 130 inerente l'individuazione del sito informatico sul quale pubblicare le delibere dei comuni relative all'addizionale comunale all'IRPEF;

ritenuto dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per consentire la tempestiva pubblicazione e applicazione;

dopo esauriente discussione in merito e trovato un accordo di maggioranza;

Visto lo statuto vigente del Comune di Ora;

Sentiti i consiglieri comunali;

I pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L sono stati concessi:

- dal segretario generale dott. Johann Kreithner (parere tecnico)
- dalla responsabile dell'ufficio contabilità Michela Soini (parere contabile)

nach Einsichtnahme in den Artikel 11 des Gesetzes vom 18.10.2001, Nr. 383, mit welchem der Art. 1, Abs. 3 des Stvd.G.D. vom 28.09.1998, Nr. 360 abgeändert wird;

nach Einsichtnahme in das staatliche Finanzgesetz 2007, Gesetz Nr. 296 vom 27.12.2006, Art. 142, 143 und 144;

gesehen, dass der Beschluss bezüglich der Änderung des Gemeindezuschlages auf die Einkommenssteuer im Internet auf einer eigens vorgesehener Webseite veröffentlicht werden muss;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates im Bereich der Einführung und der Festlegung des Zuschlages auf die Einkommenssteuer IRPEF auf Gemeindeebene für die Jahre 1999 bis 2008, im Besonderen den letzten Beschluss Nr. 36/2008, bestätigt für die Jahre 2009, 2010, 2011 und 2012 um den finanziellen Ausgleich der jeweiligen Haushalte in Zusammenhang mit allen anderen im Bereich der lokalen Steuern und Gebühren gefassten Beschlüsse zu gewährleisten;

festgestellt, dass der Wirtschaftsausgleich auch durch die Neufestlegung des Gemeindesteuerzuschlages auf die Einkommenssteuer IRPEF gewährleistet werden kann;

dass sich die Bestätigung des Zuschlages auf die Einkommensteuer natürlicher Personen auch nötig und unerlässlich erweist um die Rückzahlung von Darlehensraten zu ermöglichen die für die Finanzierung von Diensten und Strukturen die im Dienst und Interesse der örtlichen Bevölkerung gewährleistet werden müssen;

gesehen das M.D. vom 31 Mai 2002 veröffentlicht im Amtsblatt der Regierung vom 05 Juni 2002 betreffend die Festlegung der WEBseite auf der die von den Gemeinden gefassten Beschlüsse über den Gemeindezuschlag auf die IRPEF zu veröffentlichen ist;

erachtet diesen Beschluss unverzüglich vollstreckbar zu erklären um die termingerechte Veröffentlichung und Anwendung zu ermöglichen;

nach eingehender diesbezüglicher Diskussion und Finden eines mehrheitlichen Einverständnisses;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Auer;

Nach Anhören der Gemeinderäte;

Die zustimmenden Pflichtgutachten gemäß Art. 81 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L wurden erteilt von:

- dem Generalsekretär Dr. Johann Kreithner (fachliches Gutachten);
- der Verantwortlichen der Buchhaltung Michela Soini (buchhalterisches Gutachten).

Si prende visione del Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L.

Tutto ciò premesso, il consiglio comunale, sentito il relatore, con 15 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su 15 consiglieri presenti e votanti,

delibera

1. di mantenere per i motivi esposti in premessa l'aliquota dell'addizionale comunale IRPEF anche per l'anno finanziario 2013 ai sensi dell'art.1, comma 3 del Decreto Leg.vo 28 settembre 1998, no. 360;
2. di approvare il regolamento per la disciplina e l'applicazione dell'addizionale comunale all'I.R.P.E.F., composto di n. 7 articoli, che si allega alla presente deliberazione per formarne parte integrante e sostanziale, prevedendo in esso, oltre dell'aliquota nella misura di 0,2 % (punti percentuali) di compartecipazione dell'addizionale comunale all'I.R.P.E.F, l'esenzione dal pagamento dell'addizionale comunale dei soggetti aventi un reddito imponibile ai fini dell'addizionale comunale all'I.R.P.E.F non superiore a euro 28.000,00.
3. di determinare l'aliquota dell'addizionale comunale all'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) per l'anno 2013 in ragione di 0,2 % e di iscrivere il relativo introito a favore del comune nel bilancio 2013 sul capitolo di bilancio;
4. la presente deliberazione sostituisce a tutti gli effetti la deliberazione consiliare precedente del 17.12.2012 n. 51 in materia di addizionale IRPEF
5. di provvedere alla pubblicazione della presente deliberazione sul sito informatico, individuato con D.M. 31 maggio 2002 (pubblicato nella G.U. 05 giugno 2002, n. 130);
6. di dichiarare la presente deliberazione ai sensi dell'art. 79, comma 4 del Testo unico delle LL.RR. sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L immediatamente esecutiva;

Es wird in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 Einsicht genommen.

Dies vorausgeschickt, fasst der Gemeinderat, nach Anhörung des Berichtstatters, mit 15 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, folgenden

Beschluss

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Zuschlag auf die Einkommenssteuer IRPEF für das Finanzjahr 2013 im Sinne des Art. 1, Absatz 3 des Stvd.G.D. 28. September 1998, Nr. 360 beizubehalten;
2. die Verordnung über den kommunalen Zuschlag auf die Einkommensteuer natürlicher Personen (I.R.P.E.F.-Zuschlag) zu genehmigen, die aus 7 Artikeln besteht, den Hebesatz für den Zuschlag mit 0,2 % (Prozentpunkte) festlegt und vorsieht, dass Steuerträger mit einem besteuerten Einkommen, das 28.000,00 Euro nicht überschreitet, von der Zahlung des Zuschlags befreit sind. Die Verordnung wird dem gegenständlichen Beschluss beigelegt und bildet einen wesentlichen Bestandteil desselben.
3. den Hebesatz des Zuschlages auf die Gemeindeeinkommenssteuer IRPEF ab dem Jahr 2013 im Ausmaß von 0,2 % festzulegen und die diesbezügliche Einnahme zugunsten der Gemeinde im Haushaltsvoranschlag 2013 auf dem Haushaltskapitel 0060 zu vereinnahmen;
4. dieser Beschluss ersetzt für alle Wirkungen den vorhergehenden Gemeinderatsbeschluss vom 17.12.2012, Nr. 51 im Bereich des kommunalen IRPEF-Zuschlages;
5. die Veröffentlichung des gegenständlichen Beschlusses auf der Web-Seite vorzunehmen, welche mit M.D. vom 31 Mai 2002 (veröffentlicht in der G.U. 05 Juni 2002, n. 130) festgelegt wurde;
6. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 79, comma 5 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L durante il periodo di pubblicazione, avverso la presente delibera può essere presentato reclamo alla Giunta comunale; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

7. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 79, Absatz 5 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden.

GEMEINDE AUER



COMUNE DI ORA

**VERORDNUNG ZUR REGELUNG DES
KOMMUNALEN ZUSCHLAGES AUF DIE
EINKOMMENSSTEUER NATÜRLICHER
PERSONEN (I.R.P.E.F. -ZUSCHLAG)**

**REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA E
L'APPLICAZIONE DELL'ADDIZIONALE
COMUNALE SULL'IMPOSTA SUL REDDITO
DELLE PERSONE FISICHE
(ADDIZIONALE I.R.P.E.F.)**

Genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom... 26.02.2013 (Erstgenehmigung) Approvato con deliberazione consiliare n. 3 dd. ...26.02.2013 (prima approvazione)

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1
(Anwendungsbereich)
Art. 2
(Verwaltungshoheit)
Art. 3
(Steuerträger)
Art. 4
(Hebesatz)
Art. 5
(Fälligkeit für die Abänderung des Hebesatzes)
Art. 6
(Steuerbefreiung)
Art. 7
(Übergangs- und Schlussbestimmungen und In-Kraft-Treten)

INDICE

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
(Ambito di applicazione)
Art. 2
(Soggetto attivo)
Art. 3
(Soggetto passivo)
Art. 4
(Aliquota)
Art. 5
(Termine per la variazione della aliquota)
Art. 6
(Esenzione)
Art. 7
(Disposizioni transitorie e finali ed entrata in vigore)

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1

ANWENDUNGSBEREICH

Die gegenständliche Verordnung, vorgesehen von Artikel 1, Absatz 3 des GvD Nr. 360 vom 28. September 1998 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen wird in Ausübung der Verordnungsgewalt gemäß Art. 52 des GvD Nr. 446 vom 15. Dezember 1997 in geltender Fassung erlassen. Die Verordnung legt die Grundsätze zur Anwendung des kommunalen Zuschlags auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen fest, der in der Gemeinde Auer erstmalig mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56 vom 19.12.2001 mit 0,2 Prozent eingeführt wurde.

Art. 2

VERWALTUNGSHOHEIT

1. Der gegenständliche Zuschlag wird gemäß GvD Nr. 360 vom 28. September 1998 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, von der Gemeinde Auer geregelt und eingehoben.

Art. 3

STEUERTRÄGER

1. Steuerpflichtig sind alle natürlichen Personen; die gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen am 01. Januar des Bezugsjahres ihren Steuerwohnsitz in der Gemeinde Auer haben.

Art. 4

HEBESATZ

1. Für den kommunalen Zuschlag auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen wird ein Hebesatz von 0,2 Prozent festgesetzt.
2. Der Hebesatz kann mit Beschluss des Gemeinderates und innerhalb der im nachfolgenden Artikel 5 festgesetzten Frist im Rahmen und nach Maßgabe der geltenden Gesetzesbestimmungen abgeändert werden.
3. Wird kein Beschluss zur Abänderung getroffen, so wird der geltende Hebesatz gemäß Art. 1, Absatz 169 des Gesetzes Nr. 296 vom 27.12.2006 in den Folgejahren unverändert beibehalten.

Art. 5

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

AMBITO DI APPLICAZIONE

Il presente regolamento, previsto dall'art. 1, comma 3 del D.Lgs. 28 settembre 1998, no. 360 e successive modifiche ed integrazioni, viene adottato nell'ambito della potestà regolamentare di cui all'art. 52 del D.Lgs. 15 dicembre 1997, no. 446 e successive modifiche ed integrazioni. Il regolamento disciplina in via generale l'applicazione dell'addizionale comunale sul reddito delle persone fisiche, istituita dal Comune di Ora per primo con delibera del Consiglio Comunale no. 56 del 19.12.2001 nella misura del 0,2 per cento.

Art. 2

SOGGETTO ATTIVO

1. L'addizionale in oggetto é liquidata e riscossa dal Comune di Ora ai sensi del D.Lgs. 28 settembre 1998, no. 360 e successive modifiche ed integrazioni.

Art. 3

SOGGETTO PASSIVO

1. Sono obbligati al pagamento dell'addizionale comunale all'IRPEF tutte le persone fisiche aventi il loro domicilio fiscale nel Comune di Ora alla data del 01 gennaio dell'anno d'imposta di riferimento sulla base delle disposizioni normative vigenti.

Art. 4

ALIQUOTA

1. L'aliquota di compartecipazione dell'addizionale all'IRPEF viene fissata nella misura del 0,2 per cento.
2. L'aliquota può essere modificata con deliberazione del Consiglio Comunale entro il termine fissato dal successivo articolo 5 del presente regolamento e può essere variata nel limite e con le modalità stabilite dalle norme vigenti.
3. In assenza di alcuna deliberazione di modifica, l'aliquota si intende prorogata per gli anni successivi così come stabilito all'art. 1, comma 169 della Legge 27.12.2006, no. 296.

Art. 5

FÄLLIGKEIT FÜR DIE ABÄNDERUNG DES HEBESATZES

1. Die Hebesätze des kommunalen Zuschlages auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen werden, soweit nicht anders geregelt, innerhalb der für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags vorgesehenen Frist beschlossen.

Art. 6

STEUERBEFREIUNG

1. Ab dem Besteuerungszeitraum 2013 sind Steuerträger mit einem besteuerten Einkommen das 28.000,00 Euro nicht überschreitet, im Sinne des Art. 1, Absatz 3bis, des GvD Nr. 360 vom 28. September 1998 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen von der Zahlung des Zuschlags befreit. Es versteht sich, dass die Grenze der Steuerbefreiung gemäß Art. 1, Absatz 3bis des GvD Nr. 360/1998, die Einkommensgrenze ist, unter welcher der kommunale Zuschlag auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen nicht geschuldet ist.

Sollte die oben genannte Einkommensgrenze überschritten werden, so wird die Besteuerung auf das gesamte Einkommen angewandt.

Art. 7

ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN UND IN-KRAFT- TRETEN)

1. Für alles was nicht ausdrücklich in der gegenständlichen Verordnung vorgesehen ist, gelten die Bestimmungen des GvD Nr. 360 vom 28. September 1998 in geltender Fassung, sowie alle anderen Bestimmungen bezogen auf Steuerfestlegung und -bemessung.

2. Diese Verordnung tritt im Sinne des Artikels 52 des GvD. 446/1997 am 01. Januar 2013 in Kraft.

TERMINE PER LA VARIAZIONE DELL'ALIQUTA

1. La misura dell'aliquota di compartecipazione dell'addizionale comunale all'imposta sul reddito delle persone fisiche è stabilita entro i termini fissati per l'approvazione del bilancio di previsione se non diversamente disposto.

Art. 6

ESENZIONI

1. A decorrere dal periodo d'imposta 2013 i soggetti aventi un reddito imponibile ai fini dell'addizionale comunale all'I.R.P.E.F. non superiore a 28.000,00 Euro sono esentati dal pagamento della suddetta addizionale. Resta fermo che la soglia di esenzione ai sensi dell'art. 1, comma 3bis del D.Lgs. 28 settembre 1998, no. 360 e successive modifiche ed integrazioni deve essere intesa come limite di reddito al di sotto del quale l'addizionale comunale sull'imposta sul reddito delle persone fisiche non è dovuta.

In caso di superamento di tale limite, l'addizionale si applica al reddito complessivo.

Art. 7

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI ED ENTRATA IN VIGORE

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente regolamento si fa rinvio al D.Lgs. 28 settembre 1998, no. 360 e successive modifiche ed integrazioni, nonché a tutte le altre disposizioni di legge in materia di riscossione dei tributi.

2. Il presente regolamento entra in vigore ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 446/1997 il 01.gennaio 2013.

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO

Roland Pichler
gez. - f.to

DER GENERALESEKRETÄR/ IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Johann Kreithner
gez. - f.to

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il Presidente
gez./f.to - Roland Pichler -

Letto e sottoscritto:

Generalsekretär – Segretario generale
gez./f.to - Dr. Johann Kreithner -

Die finanzielle Deckung der Ausgabenverpflichtung wird
bestätigt

Si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa

Verpflichtung/Impegno N. _____ Zahlungsauftrag/mandato N. _____ vom/del _____

Verantwortliche der Buchhaltung – Responsabile dell'ufficio contabilità
gez./f.to Michela Soini

Veröffentlicht an der Amtstafel und auf der Internetseite der
Gemeinde Auer für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer.

Publicato all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di
Ora per la durata prevista dalla legge.

01/03/2013

Generalsekretär – Segretario generale
Dr. Johann Kreithner

Gemäß Art. 79, Abs. 3 des E.T.G.O. (D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L) vollstreckbar am	<input checked="" type="checkbox"/> Gemäß Art. 79, Abs. 4 des E.T.G.O. (D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L) sofort vollstreckbar am.	In base all'art. 79, comma 3 del T.U.O.C. (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L) esecutiva il	<input checked="" type="checkbox"/> In base all'art. 79, comma 4 del T.U.O.C. (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L) dichiarata immediatamente esecutiva il
--	--	--	---

26/02/2013

Generalsekretär – Segretario generale
Dr. Johann Kreithner

Für die Richtigkeit der Abschrift.

Per copia conforme all'originale.

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Johann Kreithner
